

## הודעה על שינויים בהרכב ועדת הבחירות המרכזית לכנסת השש עשרה ולראש הממשלה

לפי חוק הבחירות לכנסת ולראש הממשלה [נוסח משולב], התשכ"ט-1969

בהתאם לסעיף 23(ב) לחוק הבחירות לכנסת ולראש הממשלה [נוסח משולב], התשכ"ט-1969, נמסרת בזה הודעה על שינויים בהרכבה של ועדת הבחירות המרכזית לכנסת השש עשרה ולראש הממשלה, כדלקמן:

התפקיד	שם בעל התפקיד הנוכחי	שם בעל התפקיד החדש
ממלא מקום חבר הועדה	אסף שחם	אביעד הכהן
ממלא מקום חבר הועדה	דליה גורן	ריצ'רד פרס
ממלא מקום חבר הועדה	מאיר הלר	סמי נזרי
חבר הועדה	דני נוה	מיכאל איתן
חבר הועדה	אנורא אזורגה	אוסמה סעדי
ממלא מקום חבר הועדה	אוסמה סעדי	מועטאסם טיבי
חבר הועדה	בני וייס	אורי בנק
ממלא מקום חבר הועדה	אילן שלגי	טיבריו רבינוביץ
חבר הועדה	רוני מילוא	יואב רות

י"ד בטבת התשס"א (9 בינואר 2001)  
(חמ 16-3)

חיים רמון  
שר הפנים

1 ס"ח התשכ"ט, עמ' 103.

## הודעה על פטור מאישור הסדר כובל

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, אני מודיע כי החלטתי לפטור את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שפרטיו הם:

מס' תיק	הצדדים	סוג ההסדר	הענף
3704	סיטי פרטנרס שותפות מוגבלת אריה גלבע	תניית אי תחרות	שירותים מוניציפליים
3723	תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ ערוצי זהב ושות' מתב - מערכות תקשורת בכבלים בע"מ	שיתוף פעולה בתכנון תאימות טכנולוגית בין תשתיותיהן ובפנייה לספקי תשומות לקבלת מידע והצעות מחיר	תקשורת
3910	דובק בע"מ מפיצי סיגריות (42 מפיצים המפורטים ברשימה המצורפת לבקשה)	הסכמי הפצה	סיגריות
3965	יבמ ישראל בע"מ משווקים מורשים של יבמ (בהתאם לרשימה בנספח א' לבקשה)	הסכמי הפצה	מחשבים
4167	כרטיסי אשראי לישראל בע"מ פישמן רשתות בע"מ	הפצת כרטיסי האשראי שיונקפו על ידי כ.א.ל.	כרטיסי אשראי

1 ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התש"ס, עמ' 113.

מס' תיק	הצדדים	סוג ההסדר	הענף
4196	הבנק הבינלאומי הראשון לישראל בע"מ אלפא קארד ושות' שותפות כללית אלפא קארד בע"מ כרטיסי אשראי לישראל בע"מ	מכירת מלאי כרטיסי אלפא וההתחייבויות שהיו לה לאחר מועד ההסבה הקבוע בהסכם	כרטיסי אשראי
4168	כרטיסי אשראי לישראל בע"מ הראל השקעות בביטוח בע"מ	הפצת כרטיסי האשראי שיונפקו על ידי כ.א.ל.	כרטיסי אשראי
4226	כרטיסי אשראי לישראל בע"מ הבנק הבינלאומי הראשון לישראל בע"מ	הנפקה משותפת של כרטיסי אשראי "זיוה" ללקוחות הבנק הבינלאומי	כרטיסי אשראי
3966	אי.סי.טל בע"מ אי.אס.איי. מערכות מומחה תעשיות בע"מ	הסכם אי-תחרות לגבי תוכנת "לוגיסט" לשימוש במידע וקבלת החלטות	תוכנות מחשב

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק האמור, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכולל שעליו ניתן הפטור.

החלטות הפטור פתוחות לעיון הציבור בתיקי הפטור במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, קומה ג', ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

ט"ז בכסלו התשס"א (13 בדצמבר 2000)

(חמ 41-3)

דוד תדמור  
הממונה על ההגבלים העסקיים

#### הודעה על מיזוג חברות

לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בהתאם לסעיף 21(ב) לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, אני מודיע -

א. על הסכמתי למיזוגים של החברות כמפורט להלן:

מספר	שמות החברות המתמזגות	העיסוק העיקרי של החברות המתמזגות
3978	פוליסיב בע"מ הופית - קיבוץ כנרת בע"מ	שוחות ביוכי שוחות ביוכי
4076	בנין סוכנויות בע"מ ו/או סוכנות בבעלותה ובשליטתה המלאה סימון את ויזל סוכנות לביטוח בע"מ	ביטוח ביטוח
4119	בנין סוכנויות בע"מ ו/או סוכנות בבעלותה ובשליטתה המלאה מבטח שמיר סוכנות לביטוח (1988) בע"מ	ביטוח ביטוח
4144	יוניטל תירות ותעופה בע"מ יוסי טורס נתיבי הופשה בע"מ	טיסות שכר טיסות שכר
4147	El Fi SA Moulinex SA	מוצרי חשמל מוצרי חשמל

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128.

13



רשות ההגבלים העסקיים

11-8  
13.12.06, ירושלים  
פט-

לכבוד  
גבי עליזה רוזן  
הממונה על חקיקת משנה  
משרד המשפטים  
רחוב צאלאח א-דין  
ירושלים

**הנדון: הודעה בעניין פטורים מאישור הסדרים כובלים לפרסום ברשומות**

מצ"ב הודעה על פטורים מאישור הסדרים כובלים לפרסום ברשומות, לפי סעיף 14 (ג) לחוק  
ההגבלים העסקיים התשמ"ח – 1988.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה נחמו, עו"ד

רשמת הגבלים עסקיים

העתק: כבוד אב בית הדין להגבלים עסקיים



## רשות ההגבלים העסקיים

הודעה על פטור מאישור הסדר כובל  
לפי חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח – 1988<sup>1</sup>, אני מודיע כי החלטתי לפטור את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שפרטיו הם:

מספר תיק	הצדדים	סוג ההסדר	הענף
3704	סיטי פרטנרס שותפות מוגבלת אריה גלבו	תניית אי תחרות	שירותים מוניציפליים
3723	תבל תשדורת בינלאומית לישראל בע"מ ערוצי זהב ושות' מתב – מערכות תקשורת בכבלים בע"מ	שיתוף פעולה בתכנון תאימות טכנולוגית בין תשתיותיהן ובפנייה לספקי תשומות לקבלת מידע והצעות מחיר.	תקשורת
3910	דובק בע"מ מפיצי סיגריות (42 מפיצים המפורטים ברשימה המצורפת לבקשה)	הסכמי הפצה	סיגריות
3965	יבמ ישראל בע"מ משווקים מורשים של יבמ (בהתאם לרשימה בנספח א' לבקשה)	הסכמי הפצה	מחשבים
4167	כרטיסי אשראי לישראל בע"מ פישמן רשתות בע"מ	הפצת כרטיסי האשראי שיונפקו על ידי כ.א.ל.	כרטיסי אשראי
4196	הבנק הבינלאומי הראשון לישראל בע"מ אלפא קארד ושות' שותפות כללית אלפא קארד בע"מ כרטיסי אשראי לישראל בע"מ	מכירת מלאי כרטיסי אלפא והתחייבויות שיהיו לה לאחר מועד ההסבה הקבוע בהסכם.	כרטיסי אשראי
4168	כרטיסי אשראי לישראל בע"מ הראל השקעות בביטוח בע"מ	הפצת כרטיסי האשראי שיונפקו על ידי כ.א.ל.	כרטיסי אשראי

<sup>1</sup> ס"ח התשמ"ח, עמ' 128

11

כרטיסי אשראי	הנפקה משותפת של כרטיסי אשראי "ויזה" ללקוחות הבנק הבינלאומי	כרטיסי אשראי לישראל בע"מ הבנק הבינלאומי הראשון לישראל בע"מ	4226
תוכנות מחשב	הסכם אי-תחרות לגבי תוכנת "לוגיסט" לשימוש במידע וקבלת החלטות	אי.סי.טל בע"מ אי.אס.איי. מערכות מומחה תעשיות בע"מ	3966

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק<sup>2</sup>, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להפגע מההסדר הכובל עליו ניתן הפטור.

החלטות הפטור פתוחות לעיון הציבור בתיקי הפטור במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רח' כנפי נשרים 22, קומה ג', ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.

ד"ר דוד תדמור  
הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, ט"ז בכסלו, תשס"א  
13 בדצמבר, 2000

<sup>2</sup> ס"ח התשי"ס, עמ' 113



## רשות ההגבלים העסקיים

ירושלים, ט' בכסלו, תשס"א

6 בדצמבר 2000

פטור: 3966

לכבוד

גולדפרב, לוי, ער ושות'

אבן גבירול 2

תל אביב 64077

הנדון : החלטה בעניין מתן פטור מאישור הסדר כובל בין אי.סי.טל בע"מ לבין

אי.אס.איי מערכות מומחה תעשיות בע"מ

הנני מתכבדת להעביר אליכם את החלטת הממונה על הגבלים עסקיים, לפי סעיף 14 לחוק  
ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988, בדבר מתן פטור מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר  
כובל שבין הצדדים בנדון.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה נחמו, עו"ד

רשמת הגבלים עסקיים



## רשות ההגבלים העסקיים

### החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל

#### הסכם בין אי.סי.טל בע"מ לבין אי.אס.איי מערכות מומחה תעשיות

#### בע"מ

#### 1. פתח דבר

ביום 30 ביולי 2000 הוגשה בקשה למתן פטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988, להסכם בין אי.סי.טל בע"מ (להלן: "אי.סי.טל") לבין אי.אס.איי מערכות מומחה תעשיות בע"מ (להלן: "אי.אס.איי"), בדבר הענקת רשיון שימוש לאי.סי.טל בתוכנה שפיתחה אי.אס.איי, ואיסור על אי.אס.איי להעניק רשיונות שימוש בתוכנה למתחריה של אי.סי.טל.

לאחר שבחנתי את ההסדר ואת הכבילות המצויות בו, כמו גם את השפעתם האפשרית על התחרות בשוק הרלוונטי, ולאחר שנועצתי בועדה לפטורים ולמיוזגים, שוכנעתי כי הכבילות אינן מגבילות את התחרות בחלק ניכר של השוק המושפע מן ההסדר וכי הן אינן פוגעות פגיעה של ממש בתחרות בשוק כאמור, כי עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה, וכי אין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. מטעמים אלו ראוי ההסדר לפטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן: "חוק ההגבלים העסקיים"), בשל הנימוקים שיפורטו להלן.

#### 2. ההסכם

אי.סי.טל היא חברה ציבורית שמניותיה נסחרות בבורסה לניירות ערך ונשלטת על-ידי חברת אי.סי.איי טלקום בע"מ. החברה עוסקת בפיתוח מערכות לניטור איכות רשתות תקשורת ומערכות למניעת הונאות ברשתות תקשורת. עיקר לקוחותיה של החברה הן חברות המספקות שירותי תקשורת, ובעיקר שירותי תקשורת בין-לאומית ותקשורת סלולרית. קשה לאמוד את חלקה של החברה במשק הישראלי, אולם בשוק העולמי – הרלוונטי לענייננו – נאמד נתח השוק שלה בכ-3%-7%.

אי.אס.איי היא חברה פרטית הנמצאת בבעלותה של חברת פורמולה סיסטמס (1985) בע"מ. החברה עוסקת בפיתוח ושיווק של תוכנה המשמשת כמערכת מומחה לקבלת החלטות מבוססות

ידע במגוון נושאים ותחומים (להלן: **"תוכנת מומחה"**).<sup>1</sup> החברה עוסקת גם בפיתוח ובשיווק של תוכנה לביצוע שיבוץ אופטימאלי של כח אדם למשימות. חישוב נתח השוק של החברה בשוק תוכנות המומחה בעייתי, בין היתר נוכח מספר הפיתוחים של חברות, לשימושן, בתחום זה. מבין התוכנות הנמכרות מחברות שעיסוקן בדבר, מהווה אי.אס.איי את רוב מניינו ובניינו של השוק המקומי.

במסגרת ההסכם מעניקה אי.אס.איי לאי.סי.טל רשיון להשתמש בתוכנת מומחה מסוג Logist – תוכנת מומחה אשר מאפשרת להקים יישומים ומוצרי תוכנה שונים ומגוונים, תוך התאמה לצרכיו היחודיים של כל לקוח ולקוח. אי.סי.טל מצדה מתעתדת לשלב את התוכנה במסגרת שירותי התוכנה שהיא מספקת ללקוחותיה. מדובר בשילוב שהוא פרי רעיון ייחודי של אי.סי.טל. כמו כן מעניקה אי.אס.איי לאי.סי.טל אישור להעניק ללקוחותיה הרשאות שימוש בתוכנת Logist, כל עוד השימוש קשור לפתרונות התוכנה שמספקת אי.סי.טל ללקוח.

עוד מתחייבת במסגרת ההסכם אי.אס.איי שלא להעניק רשיונות שימוש בתוכנת Logist למתחריה של אי.סי.טל בשוק המערכות למניעת הונאות ברשתות תקשורת – בשוק המוצר העתידי. התחייבות זו מסויגת כך, שאי.אס.איי רשאית להעניק רשיונות למתחריה של אי.סי.טל כאשר המתחריה הוא חברה הפועלת בישראל, והמוצר בו משולבת התוכנה מיועד לצרכן ישראלי.

בתמורה לכל אלה מתחייבת אי.סי.טל להעביר לאי.אס.איי תמלוגים בגין ההרשאה להשתמש בתוכנה ובגין כל הרשאת שימוש שהיא תעניק ללקוח שלה. גובה התמלוגים נגזר מסוג השימוש וממספר המשתמשים.

משך ההסכם חמש שנים, ואולם ההתחייבות לבלעדיות היא לשנתיים בלבד, כאשר אם תעלה מכירת רשיונות השימוש בתוכנה על סכום של \$500,000 תוארך ההתחייבות בשנה נוספת ותעמוד על שלוש שנים בסך הכל.

<sup>1</sup> תוכנת מומחה היא תוכנה לקבלת החלטות מבוססות ידע. התוכנה משתמשת בידע – נהלים, נסיון מצטבר, מומחיות עובדים ואינטואיציה – כאוסף חוקים ממוחשבים, ומפעילה אותם ביחס לנתוני הארגון, לצורך קבלת החלטות במגוון תחומים.



### 3. השפעת ההסכם על התחרות

ההסכם נשוא הבקשה אנכי במהותו, ובמסגרתו מעניקה אי.אס.איי בלעדיות (מסויגת) בתוכנה שלה לאי.סי.טל, שמתעתדת לשלב את התוכנה במוצר שהיא מספקת. הסכמים מסוג זה מעוררים חששות תחרותיים משני סוגים: החשש הראשון הוא כי ההסכם האנכי יגרום לסגירת שווקים (market foreclosure), על-ידי דחיקת מתחרים, הקמת חסמי כניסה והגבהתם של קיימים. החשש השני מקורו באפשרות כי להסכם האנכי תיתכנה השפעות אופקיות – בהיבטים מסוימים יתכן שתכליתה של ההתקשרות האנכית השגת שליטה אופקית בשווקים שונים. נוכח אלה, כאשר בא בפנינו הסדר אנכי, עלינו לבחון את אלה: (1) האם כתוצאה מההסכם עשויה להיווצר חסימה של נתח שוק משמעותי? (2) האם הכבילה האנכית עשויה לגרום לפגיעה בתחרות במישור האופקי?

לאחר שבחנו את ההסכם ואת השווקים הרלבנטיים הגעתי לכלל מסקנה כי אין בו כדי לעורר את החששות המפורטים לעיל. ראשית, מדובר בהתקשרות היוצרת שילוב מוצרים חדש, פרי רעיון מקורי של אי.סי.טל, בין מערכות לאיתור ומניעת הונאות בתקשורת, לבין מערכות מומחה. השילוב בין התוכנות נועד לשפר את המוצרים שמספקת אי.סי.טל, ובכך להגביר את כושר התחרות של החברה.

שנית, בשני השווקים נשוא ההסדר פועלים מתחרים רבים נוספים,<sup>2</sup> ולכן השילוב האנכי בין החברות אינו מעורר חששות ממשיים לפליטת מתחרים מן השוק או להשאת חסמי הכניסה בכל אחד מן השווקים: מבחינת מתחרותיה של אי.אס.איי הרי שוק מערכות לאיתור ומניעת הונאות הוא שוק עתידי, אשר יהווה רק את אחד מן השווקים בהם הן יפעלו. יתירה מכך בתחום מערכות לאיתור ומניעת הונאות בתקשורת קיימים לאי.סי.טל מתחרים רבים, להם יכולות מתחרותיה של אי.אס.איי לספק את התוכנה. מן הצד השני, יכולות מתחרותיה של אי.סי.טל לרכוש תוכנה דומה ממתחרותיה של אי.אס.איי, וכן יכולות הן לרכוש תוכנה מאי.אס.איי עצמה אם הן נופלות בגדר החרגי לבלעדיות. נוכח אלה, גם אם השילוב היה הופך להכרח שאין בלתו על מנת לפעול בשוק המערכות למניעת הונאות בתקשורת, קיימות די חלופות לכל חברה בשני השווקים.

מאותם נימוקים ומאפיינים עליהם עמדתי לעיל, עולה כי אין בהסכם כדי ליצור השפעות אופקיות על מי מהשווקים הנדונים. בשל כל אלה נראה כי פגיעתו של ההסכם בתחרות, אם בכלל קיימת, היא קטנה ולא משמעותית.

<sup>2</sup> המתחרים בשוק מערכות המומחה: בעולם פועלות מספר חברות בתחום מערכות המומחה, וביניהן Aion, Inference Corp., ו-Gensym האמריקאיות ו-ILOG הצרפתית. מבין אלה מקיימת רק ILOG פעילות בשוק הישראלי. המתחרים בשוק המערכות למניעת הונאות בתקשורת: קיימות חברות רבות הפעילות בתחום זה, וביניהן Compaq האמריקאית, Nortel הקנדית, Ericsson השבדית, Alcatel הצרפתית וכן TTI, NCC (Elron Software), Amdocs הישראליות.

#### 4. סוף דבר

לאחר שנועצתי בועדה לפטורים ומיזוגים, ראיתי לנכון להשתמש בסמכות הנתונה לי בסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים ולהעניק את הפטור המבוקש.

תוקפו של פטור זה חמש שנים מיום מהיום.

בהתאם לסעיף 15(א) לחוק ההגבלים העסקיים נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל עליו ניתן הפטור.

ד"ר דוד תדמור  
הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, ט' כסלו תשס"א  
6 בדצמבר 2000



# רשות ההגבלים העסקיים

## הועדה לפטורים ולמיזוגים

### החלטות

מועד הדיון: 2.11.00 יום ה'

#### א. הודעות מיזוג

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות המיזוג וחוות הדעת הכלכליות.

מס' תיק	הצדדים למיזוג
4109	ידיעות אחרונות בע"מ פולן בע"מ
4096	אלג'מס בע"מ GE Medical Systems
4105	מאסטרטו שירותי רכב (1996) בע"מ עתליה שמלצר אחזקות (1999) בע"מ
4122	קו-אופ צפון מטרופוליט בע"מ משביר מזון בע"מ
3251	און אגודה חקלאית שיתופית להזרעה מלאכותית בע"מ השרות להזרעה מלאכותית אגודה חקלאית שיתופית בע"מ
פרה-רולינג	המשביר לצרכן ישראל בע"מ גאלרי רשת בתי אופנה בע"מ
פרה-רולינג	תדיראן מוצרי צריכה בע"מ אמפא בע"מ
4155	DAIMLER CHRYSLER AG MITSUBISHI MOTORS CORPORATION

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשות המיזוג הנ"ל ובכפוף להערות כלהלן.

מזג 3251: און – השרות להזרעה:

האישור יינתן בתנאים

פרה רולינג: המשביר – גאלרי

חברי הועדה ממליצים עקרונית לאשר את המיזוג.

החלטת הממונה תנתן לאחר שתוגש הודעת מיזוג כדין.

רח' כנפי נשרים 22 ת.ד. 34281, ירושלים 91341 טלפון: 6556111-02 פקס: 6515330-02

**פרה רולינג: תדיראן מוצרי צריכה - אמפא**

חברי הועדה ממליצים עקרונית לאשר את המיזוג בכפוף לתנאים כלהלן:

1. תדיראן – אמפא לא תתנה התקשרות עם נותן שירותי תיקונים וחלפים בתניית בלעדיות לאספקת השירות למוצרים המיוצרים או המיובאים על ידה בלבד ולא תמנע מנותן שירותים עצמאי להיות מורשה מטעמה במידה ועמד בקריטריונים אשר יקבעו על ידה.
2. תדיראן – אמפא לא תייבא מקררים בנפחים של 450 – 600 ליטר.
3. התנאים ייבחנו שנית אם וכאשר ישתנו נסיבות השוק.  
החלטת הממונה תנתן לאחר שתוגש הודעת מיזוג כדין.

**ב. בקשות פטור**

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות הפטור וטייטא של החלטות הממונה.

מס' תיק	הצדדים	הנכס/השירות
2529	רפא"ל-הרשות לפתוח אמצעי לחימה התעשייה הצבאית לישראל בע"מ	
3201	אליאנס חברה לצמיגים (1992) בע"מ פנצ'ריות ברחבי הארץ	הסכם שת"פ בין אליאנס לפנצ'ריות בעניין צמיגים לכלי רכב ומתן שירותי פנצ'ריה
3912	הידורים חברה לשווק ויבוא בע"מ H.J. HEINZ B.V HEINZ EUROPEAN SEAFOODS LIMITED FOOD D'OR LTD ODED GROSS MICHAEL MITLEMAN	הסכמי אי תחרות
3966	אי.סי.טל בע"מ אי.אס.איי. מערכות מומחה תעשיות בע"מ	הסכם אי-תחרות לגבי תוכנת "לוגיסט" לשימוש במידע וקבלת החלטות

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשות הפטור הנ"ל.

**בבקשת פטור 2529: רפא"ל – התעשייה הצבאית**: לא ייפתח תיק לעיון הציבור.

**פטור 3912: הידורים**: החלטת הפטור תעוכב עד לקבלת הסכם מתוקן.

חוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח-1988, מוגשת בזה בקשה לפטור מאישור בית הדין, הסדר כובל שפרטיו כדלקמן:

1. הצד להסדר המבקש את הפטור -  
שם: אי.סי.טל בע"מ (להלן - "אי.סי.טל")  
מען: רחוב הסיבים 18, פתח תקוה  
מען למסירת מכתבים: גולדפרב, לוי, ערן ושות', אבן גבירול 2, תל-אביב 64077.
2. הצדדים האחרים להסדר:  
שם: אי.אס. איי. מערכות מומחה תעשיות בע"מ (להלן - "אי.אס.איי")  
מען: רחוב משכית 4, הרצליה
3. צורת ההסדר \_\_\_\_\_ בעל פה \_\_\_\_\_ בכתב X
4. נעשה ההסדר בכתב - תיאור המסמכים הקובעים אותו ואלה הנוגעים לו  
OEM Supply Agreement, הסכם אספקה מיום 18.7.00.
5. הנכס או השירות נושא ההסדר: מערכת תוכנה המכונה מערכת מומחה "Expert System", המיועד לשימוש במידע, ניסיון וכללי החלטה, ולקבלת החלטות. ההסכם דן ספציפית במערכת מומחה בשם "לוגיסט", תוצרת אי.אס.איי, המתוארת בנספח "A" להסכם הנ"ל.
6. מהות הכבילה ופרטים עליה:  
אי.אס.איי. תימנע ממכירת "לוגיסט" למתחריה של אי.סי.טל לשימוש בשטח איכות השירות בענף התקשורת ("Quality of Service" כפי שהוגדר בהסכם הנ"ל); בכפוף לכך שאיסור זה לא יחול על מתחריה הפועל בישראל לצורך לקוח בארץ; ובכפוף לקבלת פטור מהממונה על הגבלים עסקיים (ראה סעיף 16 להסכם הנ"ל).
7. תקופת ההסדר הכובל: שנתיים, וניתן להארכה לשנה נוספת במקרה שההכנסות ממכירת רשיונות לשימוש במוצר בשנתיים הראשונות תעלינה על \$ 500,000 (ראה סעיפים 16.2-16.3 בהסכם הנ"ל).
8. הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין:  
ההסכם הנ"ל מתייחס לשני ענפים המתאפיינים בתחרות חריפה - מערכות תוכנה לתקשורת (שבו פעילה אי.סי.טל) ומערכות מומחה לקבלת החלטות (שבו פעילה אי.אס.איי). ההסכם יאפשר לאי.סי.טל להשתמש במערכת מומחה של אי.אס.איי. לצורך ענף התקשורת.  
המשימה תידרוש השקעה רצינית על-ידי אי.סי.טל (מוערכת ב-1 מיליון דולר) כדי להתאים את המוצר של אי.אס.איי. לשימוש בענף התקשורת ולשילובו עם מערכות התוכנה של

אי.סי.טל, על מנת לשווקו לחברות תקשורת מובילות כגון בריטיש טלקום, דויטשה טלקום, MCI וכדומה. הבלעדיות שנקבע בהסכם מוצדקת כתמריץ לאותה השקעה, ולפיתוח המערכות המשולבות.

אין חשש לפגיעה ממשית בתחרות מכמה סיבות: ראשית, לא ידוע באיזו מידה יצליח השילוב בין התוכנית להביא לשיפור בשירות ובאיזו מידה יתקבל בשוק; שנית, יש לציין את המצב התחרותי שכלפיו עומדים הצדדים. המתחרים של אי.סי.טל כוללים חברות בינלאומיות חזקות כגון Tektronix ו-Agilent, ראה נספח "E-2" להסכם. האלטרנטיבות לאי.אס.איי. במערכות מומחה כוללים, בין היתר, חברות Gensyme, Ilog, Inference Corp. ו-Aion. לדעתנו, הוספות היכולות למוצרי הצדדים יקדם את התחרות בענפים הנדונים.

בנוסף לכך, ההסכם הנ"ל ממזער כל השפעה שלילית על התחרות בישראל, בכך שהוא מצמצם את היקף האיסור ומאפשר לאי.אס.איי. לעסוק עם חברות הפועלות בארץ לצורך לקוחות כאן, כפי שנאמר לעיל, בסעיף 6 לבקשה.

העתק המסמך המתואר בסעיף 4 מצורף בזה (כולל הנספחים הרלוונטיים).

אני מצהיר שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

  
חתימה וחותמת

AVI RUBINSTEIN  
ECtel Ltd.  
V. P. Marketing  
Business Development

שם

28.7.00

תאריך